

BÁO CÁO NHANH #140 – Hoạt Động Ứng Phó và Khôi Phục liên quan đến COVID-19

Sau đây là thông tin về phản ứng của Thành phố San José đối với việc làm chậm và giảm sự lây lan của COVID-19 và hỗ trợ các cộng đồng có nguy cơ cao nhất của chúng ta.

NGUỒN:

Trung Tâm Hoạt Động Khẩn Cấp Thành Phố San José

Liên hệ:

Carolina Camarena/Colin Heyne, Đường Dây Liên Lạc Truyền Thông Thành Phố San José: 408-535-7777

Trung Tâm Liên Lạc Khách Hàng Thành Phố San José: 3-1-1 hoặc 408-535-3500

Email:

Tin Tức/Truyền Thông: EOC_PIO@sanjoseca.gov

Cư Dân: 311@sanjoseca.gov

Cơ Sở Kinh Doanh: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

Tổ Chức Phi Lợi Nhuận: covid19sjcbo@sanjoseca.gov

NGÀY/GIỜ BÁO CÁO: Ngày 9 tháng 12 năm 2020, 4:00 giờ chiều

Cập Nhật về các Dịch Vụ và/hoặc Hoạt Động của Thành Phố San José

- **Thành Phố San José Phản Ứng với Quy Luật Ở Nhà:** Sở Y Tế Quận Hạt Santa Clara, cùng với bốn quận hạt khác và Thành Phố Berkeley, [đã thông báo rằng họ sẽ bắt đầu thực hiện quy lệnh ở nhà toàn vùng](https://covid19.ca.gov/stay-home-except-for-essential-needs/) của Tiểu Bang California [https://covid19.ca.gov/stay-home-except-for-essential-needs/ - regional-stay-home-order](https://covid19.ca.gov/stay-home-except-for-essential-needs/) bắt đầu vào Chủ Nhật, ngày 6 tháng Mười Hai từ lúc 10 giờ tối. Quy lệnh này sẽ có hiệu lực cho đến ngày 4 tháng Giêng năm 2021. Quyết định này đồng nghĩa với việc Thành Phố San José sẽ quay lại giai đoạn 5 trong hoạt động ứng phó. Trong giai đoạn 5, Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Ứng Phó Khẩn Cấp của Thành Phố được đặt ở trạng thái hoàn toàn sẵn sàng để ứng phó với nguy cơ nhiễm COVID-19 cực kỳ cao. Tất cả các dịch vụ thiết yếu, bao gồm Beautify San José và công tác thanh tra tòa nhà, sẽ tiếp tục hoạt động đồng thời tăng cường chú ý đến những thành phần dễ bị tổn thương nhất của thành phố chúng ta. Chúng tôi sẽ điều chỉnh một số hoạt động để đảm bảo an toàn và tuân thủ quy lệnh ở nhà. Các dịch vụ bị cấm theo lệnh sẽ bị tạm ngưng cho đến ít nhất là ngày 4 tháng Giêng.
- **Happy Hollow Park & Zoo Tạm Thời Đóng Cửa:** Có hiệu lực ngay lập tức, Happy Hollow Park & Zoo tạm thời đóng cửa không tiếp đón công chúng và các vé đặt trước được giữ lại. Vé vào cửa Happy Hollow theo chương trình "Walk through the Zoo" chưa sử dụng sẽ có hiệu lực sử dụng sau khi Happy Hollow mở cửa trở lại, và các vé đặt trước sẽ được lên lịch lại sau khi ngày mở cửa lại được công bố. Các thành viên của Happy Hollow Park & Zoo sẽ có lựa chọn gia hạn tự cách thành viên của mình cho khoảng thời gian đóng cửa tạm thời hoặc quyên tặng thời gian đó để hỗ trợ cho Sở Thú này. Công

chúng có thể trợ giúp Happy Hollow tiếp tục công việc bảo tồn, giáo dục và vui chơi thông qua việc [quyên góp](#) cho Happy Hollow Foundation, một đối tác phi lợi nhuận của Happy Hollow. Để biết thêm thông tin, các câu hỏi thường gặp và cập nhật về việc mở cửa trở lại, vui lòng truy cập www.happyhollow.org.

- **Chương Trình Xóa Xăm (Clean Slate Tattoo Removal) của Youth Intervention Services (Dịch Vụ Can Thiệp dành cho Thanh Thiếu Niên):** Chương Trình Clean Slate của Lực Lượng Đặc Nhiệm Can Thiệp Băng Nhóm (Gang Prevention Task Force) của Thị Trưởng đang tạm ngưng các phương pháp điều trị bằng la-ze do cần thận trọng đối với những người tham gia, trong thời gian có quy lệnh Ở Nhà của Quận Hạt. Chương Trình Clean Slate Tattoo Removal, hợp tác với Valley Medical Center, hỗ trợ các thành viên băng đảng xóa các hình xăm để thấy vốn dĩ cản trở họ trong việc đạt được các mục tiêu về giáo dục và việc làm. Các dịch vụ của Clean Slate Tattoo Removal sẽ tiếp tục sau khi quy lệnh Ở Nhà được hủy bỏ. Truy cập [trang mạng Gang Intervention](#) của Sở Công Viên, Giải Trí và Dịch Vụ Dân Cư để biết thêm thông tin về các Dịch Vụ Can Thiệp cho Thanh Thiếu Niên.
- **Các Sân Chơi Được Mở Cửa Lại:** Sau những thông tin cập nhật từ Quận Hạt và Tiểu Bang, 296 sân chơi của Thành Phố San José sẽ bắt đầu mở cửa trở lại từ Thứ Năm, ngày 10 tháng Mười Hai. Người nào sử dụng các tiện nghi mới mở phải tuân theo tất cả các bảng chỉ dẫn được dán cũng như các lệnh y tế công cộng của Quận Hạt. Hướng dẫn sử dụng bao gồm việc rửa tay hoặc vệ sinh tay trước và sau khi sử dụng thiết bị tập thể dục hoặc sân chơi; luôn đeo khẩu trang; giữ khoảng cách sáu feet với những người bên ngoài hộ gia đình của mình; ở nhà nếu có người nào đó trong gia đình bị bệnh; không dùng chung đồ dùng cá nhân hoặc đồ chơi; và khử trùng thiết bị trước và sau khi sử dụng bằng [chất khử trùng được EPA phê chuẩn](#) bởi vì nhân viên Thành Phố sẽ không thực hiện việc khử trùng thiết bị. Phụ huynh và người chăm sóc có trách nhiệm đảm bảo con em họ vui chơi an toàn và tuân theo tất cả các quy định. Góp sức của quý vị trong việc bảo vệ gia đình quý vị và những người khác chống lại COVID-19 bằng cách tuân thủ những quy định sau đây. Thành Phố San José sẽ tiếp tục giám sát các cơ sở và công viên trong thành phố để đảm bảo sự an toàn và khỏe mạnh cho cộng đồng.
- **Cần Tình Nguyện Viên Thiết Yếu:** Kỳ nghỉ lễ vừa mới bắt đầu và chúng tôi cần sự giúp đỡ từ quý vị. Chúng tôi đang cần hàng trăm tình nguyện viên để hỗ trợ các đối tác phi lợi nhuận phân phối thực phẩm quan trọng và nhu yếu phẩm cho những người dân đang có nhu cầu. Các đối tác bao gồm những tổ chức phi lợi nhuận địa phương như Second Harvest Food Bank, Veggielution, Sourcewise, First 5 Santa Clara County, the Salvation Army, và Martha's Kitchen. Mặc dù có quy lệnh Ở Nhà mới, nhưng trong các nỗ lực ứng phó và khôi phục sau COVID-19 của tiểu bang, các tình nguyện viên đã được Tiểu Bang California coi là "thiết yếu" để hỗ trợ việc đóng gói, phân phát và giao bữa ăn tại các ngân hàng thực phẩm và các chương trình an ninh lương thực công cộng khác. Nộp đơn xin làm tình nguyện viên tại [Silicon Valley Strong](#). Silicon Valley Strong là nỗ lực cứu trợ khẩn cấp do Thành Phố San José, Quận Hạt Santa Clara và các đối tác lập ra nhằm kêu gọi cộng đồng luôn cập nhật thông tin, chăm sóc lẫn nhau và trợ giúp những cư dân dễ bị tổn thương nhất của chúng ta. Nếu quý vị có thời gian hoặc đang trong kỳ nghỉ và có thời gian rảnh, hãy trở thành một tình nguyện viên trong cộng đồng của mình - bởi vì đó là việc thiết yếu.

- Quản Lý Thành Phố Cập Nhật với Hội Đồng:** Quản Lý Thành Phố Dave Sykes [đã giới thiệu một thông tin cập nhật với Hội Đồng Thành Phố trong Mục 3.1](#) vào ngày hôm qua, ngày 8 tháng 12 về việc ứng phó với COVID-19 của Thành Phố. Dave và các quan chức từ Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Ứng Phó Khẩn Cấp (Emergency Operations Center, EOC) đã cung cấp thông tin về Lệnh Ở Nhà Toàn Vùng, các nỗ lực và chiến lược để phân phối vắc-xin COVID-19 cũng như cập nhật về tình hình phục hồi kinh tế và cộng đồng. Quý vị có thể xem toàn bộ buổi họp của Hội Đồng Thành Phố trên [Kênh YouTube của Thành Phố](#).
- Chương Trình San José Recreation Preschool:** Trẻ em từ 3 đến 5 tuổi có thể tham gia chương trình San José Recreation Preschool của Sở Công Viên, Giải Trí và Dịch Vụ Dân Cư (Parks, Recreation and Neighborhood Services, PRNS), với lớp thứ hai bắt đầu vào Thứ Hai, ngày 4 tháng Giêng. Sự kiện bắt buộc đeo khẩu trang, có kiểm tra sức khỏe hàng ngày và mỗi một nhóm học tập sẽ giới hạn không quá 12 trẻ em. Đối với những người quan tâm đến lựa chọn "ở nhà", PRNS sẽ tiếp tục cung cấp chương trình Recreation Preschool trực tuyến, cũng bắt đầu vào ngày 4 tháng Giêng. Quá trình ghi danh tham gia đối với cả hình thức trực tiếp và chương trình trực tuyến sẽ bắt đầu từ 10 giờ sáng ngày 9 tháng Mười Hai. [Học bổng sẽ vẫn được cấp cho những gia đình và cá nhân đạt được tiêu chuẩn của chương trình](#). Quý vị phải trực tiếp nộp đơn xin học bổng tại một trung tâm cộng đồng và có thể sử dụng học bổng tại bất kỳ địa điểm nào của chương trình. Để biết thêm thông tin hoặc ghi danh tham gia các chương trình, vui lòng liên lạc với trung tâm cộng đồng được liệt kê trên [trang mạng của chương trình San José Recreation Preschool](#).
- Bản Khảo Sát Dịch Vụ Kỹ Thuật Số Của Thành Phố Hiện Đang Có Sẵn:** Do chúng tôi không ngừng mở rộng và tinh chỉnh hình ảnh kỹ thuật số của mình trên mạng, các kênh truyền thông xã hội và ứng dụng di động, vì vậy việc hiểu rõ nhu cầu của quý vị rất quan trọng để có thể phục vụ quý vị tốt nhất. Chúng tôi trân trọng thời gian của quý vị - cảm ơn quý vị vì đã giúp chúng tôi cải thiện dịch vụ của mình. Cuộc khảo sát kéo dài không quá bảy phút.

 - [Tiếng Anh](#)
 - [Tiếng Tây Ban Nha \(Español\)](#)
 - [Tiếng Việt \(Tiếng Việt\)](#)
 - [Tiếng Hoa Truyền Thống \(繁體字\)](#)
 - [Tiếng Hoa Giản Lược \(简化字\)](#)
- Buổi Họp Tham Khảo Của Hội Đồng Giải Quyết Các Mối Quan Tâm Về Rác Thải Và Tình Trạng Nhếch Nhác:** Vào cuối Tháng Sáu, Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Ứng Phó Khẩn Cấp đã phát động chương trình Beautify San José Response Branch nhằm giải quyết các vấn đề rác thải và tình trạng nhếch nhác đang ngày càng gia tăng, cũng như điều kiện vệ sinh trong các lán trại dành cho người vô gia cư đã bị đại dịch COVID-19 làm tồi tệ hơn. Vào Thứ Sáu ngày 4 tháng 12, nhân viên Thành Phố đã điều hành một buổi học của Hội Đồng Thành Phố để thảo luận về những phức tạp liên quan, các giải pháp được thực hiện và lộ trình trong tương lai dành cho Thành Phố của chúng ta. [Xem buổi họp](#) trên trang mạng của Thành Phố.

Dịch Vụ Xét Nghiệm, Truy Tìm Và Hỗ Trợ liên quan đến COVID-19

Nếu quý vị cần xét nghiệm COVID-19, đừng do dự! Tỷ lệ xét nghiệm cao giúp xác định và ngăn chặn sự lây lan của các ca nhiễm COVID-19 và là một trong những yếu tố giúp quận hạt của chúng ta mở cửa trở lại theo quy định mới của Tiểu Bang. Một số địa điểm xét nghiệm được liệt kê bên dưới, nhưng vẫn còn nhiều địa điểm khác trên khắp quận hạt. Để xem danh sách đầy đủ các địa điểm xét nghiệm COVID-19 ở Quận Hạt Santa Clara, vui lòng truy cập www.sccfreetest.org hoặc gọi 2-1-1.

Quận Hạt cung cấp các phương án hỗ trợ cho bệnh nhân có kết quả xét nghiệm dương tính hoặc cư dân đã tiếp xúc với bệnh nhân dương tính với COVID-19. Nếu quý vị cần hỗ trợ về thực phẩm, thanh toán hóa đơn hoặc chỗ ở trong thời gian cách ly hoặc kiểm dịch, vui lòng gọi số 408-808-7770 để tìm hiểu về các dịch vụ hỗ trợ từ Quận Hạt Santa Clara.

- **Lấy Hẹn Xét Nghiệm Ở San José, Saratoga, và Los Altos Hills:** Việc xét nghiệm COVID-19 rất thuận tiện và dễ dàng. Giờ đây, quý vị có nhiều thời gian chuẩn bị hơn khi lấy hẹn nhờ có cổng thông tin trực tuyến đã được nâng cấp. Quý vị có thể lấy hẹn trước một tuần tại các địa điểm lưu động của thành phố và trước năm ngày tại Santa Clara County Fairgrounds. Quý vị có thể lấy hẹn và xem danh sách đầy đủ các phương án xét nghiệm tại www.sccfreetest.org. Các địa điểm xét nghiệm của Valley Medical Center hiện có thể cung cấp kết quả tự động qua tin nhắn văn bản – thường là ngay sau ngày tiến hành xét nghiệm.

○

Bãi Đậu Xe A ở Khu Hội Chợ Santa Clara County Fairgrounds 344 Tully Rd., San José, CA 95111 (đối diện mái vòm màu xanh)

Lấy hẹn và có thể lái xe qua, đi xe đạp và đi bộ vô

Cần phải lấy hẹn, Thứ Hai đến Chủ Nhật:

Thứ Hai, 7 giờ sáng đến 3 giờ chiều.

Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Năm, 7 giờ sáng đến 6 giờ 30 chiều.

Thứ Sáu, 11 giờ sáng đến 6 giờ 30 chiều.

Thứ Bảy và Chủ Nhật (bắt đầu từ ngày 13 tháng 12), 9 giờ sáng đến 3 giờ 30 chiều.

○

Saratoga Friendship Hall 19848 Prospect Road, Saratoga

Lấy hẹn trước và có thể đi bộ vô

Thứ Năm, ngày 10 tháng Mười Hai, 9 giờ 30 sáng đến 4 giờ chiều.

○

Los Altos Hills Council Chambers, 26379 Fremont Blvd., Los Altos Hills

Lấy hẹn trước và có thể đi bộ vô

Thứ Sáu, ngày 11 tháng 12, 9 giờ 30 sáng đến 4 giờ chiều.

- **Địa Điểm Xét Nghiệm Lưu Động Và Không Cần Lấy Hẹn Trước:** Không cần lấy hẹn và chỉ dành cho những người không có triệu chứng:
 - **San José**
Emmanuel Baptist Church
467 N. White Rd., San José, 95127
Thứ Ba đến Thứ Sáu, ngày 8 đến ngày 11 tháng 12, 11 giờ sáng đến 5 giờ 30 chiều.
 - **Gilroy**
South County Annex (trước đây là trường tiểu học Del Buono)
9300 Wren Ave., Gilroy, 95020
Thứ Ba đến Thứ Sáu, ngày 8 đến ngày 11 tháng 12, 11 giờ sáng đến 5 giờ 30 phút chiều.

- **Các Phương Án Xét Nghiệm Bổ Sung Do Tiểu Bang Điều Hành và Dựa Trên Cộng Đồng:** Trung Tâm Y Tế Cộng Đồng Roots (Roots Community Health Center) và Gardner Health Services tổ chức các sự kiện xét nghiệm COVID-19 miễn phí cho cộng đồng không cần hẹn trước vào mỗi Thứ Tư hàng tuần. Trung Tâm Cộng Đồng Người Mỹ Gốc Á (AACI) cung cấp xét nghiệm dựa trên cộng đồng tương tự vào Thứ Sáu tại địa điểm ở Story Road của họ. Xem phần dưới đây để biết các địa điểm xét nghiệm cụ thể. Không cần lấy hẹn trước và mọi cá nhân đều được phục vụ bất kể tình trạng bảo hiểm hay di trú. Ngoài ra, có bốn địa điểm xét nghiệm của Tiểu Bang do các nhà thầu Verily và OptumServe phụ trách. Những địa điểm này đều miễn phí nhưng cần phải lấy hẹn trước. Địa điểm xét nghiệm "Project Baseline" của Verily chủ yếu là các địa điểm dịch vụ lái xe qua, trong khi các địa điểm OptumServe có thể đi bộ vô.
 - **Roots Community Health Center**
bãi đậu xe Nhà Thờ Antioch Baptist Church
268 E. Julian St, San José, 95112
Thứ Tư Hàng Tuần từ 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều.
Truy cập [Trung Tâm Y Tế Cộng Đồng Roots](#) để ghi danh trước hoặc gọi 408-490-4710
 - **Gardner Health Services**
Mexican Heritage Plaza
1700 Alum Rock Ave., San José, 95116
Thứ Tư Hàng Tuần từ 1 giờ trưa đến 7 giờ tối
Để biết thêm thông tin, xin gọi 408-457-7100
 - **Trung Tâm Y Tế AACI**
Ở Story Road Clinic
749 Story Rd., #50, San José, 95122
Thứ Sáu Hàng Tuần từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa
Để biết thêm thông tin, xin gọi 408-975-2763
 - **Project Baseline của Verily**
Trường Trung Học Independence - 617 N. Jackson Ave., San José, 95133 và
Trường Trung Học Mount Pleasant - 1750 S. White Rd., San José, 95127

Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 12 giờ trưa đến 6 giờ chiều và Chủ Nhật từ 9 giờ sáng đến 1 giờ trưa

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập [Project Baseline của Verily](#)

- **OptumServe**

Trường Trung Học James Lick, 2951 Alum Rock Ave.

Thứ Ba đến Thứ Bảy từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [OptumServe](#) hoặc gọi 888-634-1123 để lấy hẹn.

Thông Tin Cập Nhật từ Tiểu Bang California và Quận Hạt Santa Clara

- **Tiểu Bang Cho Phép Duy Trì Mở Các Sân Chơi:** Hôm nay, Tiểu Bang California đã thông báo rằng các sân chơi có thể duy trì mở để tạo điều kiện cho sức khỏe cá nhân bị suy giảm về thể chất và sự khỏe mạnh qua các bài tập thể dục ngoài trời. [Hướng dẫn của Sở Y Tế Công Đồng California về sân chơi](#) vẫn có hiệu lực.
- **Tiểu Bang Công Bố Giảm Thuế Tạm Thời và Trợ Cấp 500 triệu đô la để Hỗ Trợ Các Doanh Nghiệp Đang Gặp Khó Khăn:** Tuần trước, [Thống đốc Newsom thông báo California sẽ cung cấp giảm thuế tạm thời và một chương trình trợ cấp mới](#) cho các doanh nghiệp bị ảnh hưởng bởi COVID-19. Giảm thuế tạm thời bao gồm việc tự động gia hạn thuế thu nhập của 3 tháng cho những người khai thuế dưới 1 triệu đô la tiền thuế bán hàng và nới rộng cơ hội cho các doanh nghiệp tham gia thỏa thuận thanh toán trả thuế không lãi suất.

Tiểu Bang cũng đang tăng cường trợ cấp cho Quỹ California Rebuilding Fund. Đây là một chương trình cho vay với lãi suất thấp để giúp các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng tái thiết lại sau khủng hoảng kinh tế. [Bắt đầu quá trình ghi danh trước](#) ngay.

Thống Đốc cũng thông báo thành lập chương trình Trợ Cấp Cứu Trợ COVID trị giá 500 triệu đô la do Văn Phòng Bệnh Vực Doanh Nghiệp Nhỏ (CalOSBA) quản lý dành cho các doanh nghiệp nhỏ chịu ảnh hưởng từ các hạn chế về sức khỏe và an toàn được thực hiện do hậu quả của đại dịch. Quỹ sẽ được trao cho các tổ chức trung gian có mạng lưới Định Chế Tài Chính Phát Triển Cộng Đồng được thành lập để phân phối các khoản tài trợ lên tới \$25,000 cho các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận trên toàn tiểu bang vào đầu năm 2021. CalOSBA đang trong quá trình phát triển chương trình và sẽ đưa chương trình vào hoạt động cho các doanh nghiệp nhỏ sớm nhất nếu có thể. Để biết thông tin cập nhật về sự sẵn có của nguồn tài trợ này, vui lòng truy cập [trang mạng Văn Phòng Doanh Nghiệp](#) của Tiểu Bang.

- **Chích Ngừa Cúm Miễn Phí vào Thứ Bảy Hàng Tuần:** Quận Hạt sẽ tiếp tục chích ngừa cúm miễn phí từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều Thứ Bảy hàng tuần đến hết ngày 12 tháng Mười Hai tại Khu Santa Clara County Fairgrounds. Lối vào dành cho xe hơi tới bãi đậu xe chung tại địa điểm của Fairgrounds là Cổng D, 2542 Monterey Rd., San José. Không cần lấy hẹn trước. Phải đeo khẩu trang và mọi người đều được chào đón bất kể tình trạng bảo hiểm hay di trú. Chích ngừa cúm được khuyến nghị hàng năm, nhưng việc này thậm chí còn quan trọng hơn trong thời gian COVID. Chích ngừa cúm ngay lập tức để ngăn ngừa nhiễm cúm và lây cúm cho đồng nghiệp, thành viên gia đình hoặc những người sống cùng

quý vị. Để biết thêm thông tin bằng nhiều ngôn ngữ, hãy xem tại đây: [Tiếng Anh](#), [Tiếng Tây Ban Nha](#), [Tiếng Việt](#), [Tiếng Hoa](#). Chích ngừa cúm cũng được cung cấp tại các nhà thuốc của Valley Medical Center vào các ngày trong tuần. Không cần hẹn trước. Xem [tại đây để biết thêm thông tin](#) và [lich](#).

Ghi danh [Danh Sách Thông Báo Điện Tử Về Bản Tin Để Nhận](#) Báo cáo Nhanh của Thành phố San José, và theo dõi chúng tôi tại [sanjoseca.gov](#) và [@CityofSanJose](#) trên Facebook, Twitter, Instagram và Nextdoor

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](#).

This information is available in English at: [www.sanjoseca.gov](#).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](#).

Nguy cơ nhiễm COVID-19 không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc hay văn hóa. Các nhân viên Thành Phố phải tuân thủ chính sách về Phân Biệt Đối Xử và Quấy Rối/Sách Nhiều, và đối xử với các đồng nghiệp và công chúng một cách tôn trọng và đàng hoàng. Bất kỳ hành động Phân Biệt Đối Xử và/hoặc Quấy Rối/Sách Nhiều nào đều coi là vi phạm chính sách và sẽ không được tha thứ.

###